

BY MANGATOPIA

STORY AND ART: HIRAMOTO AKIRA



023

ALTO SCANLATION - CREDITS:

RAW:

TRANSLATOR:

REDRAWER:

CLEANER:

TYPESETTER:

QC:

TRASH CAN

DOWOLF

M-HARIO

WIZ

M-HARIO

M-HARIO

Special thanks to:

www.mangahelpers.com & www.batoto.net

We need your help:

We need some donations to pay the hosting costs. If you can give us a hand please mail us to utopiascanlations@gmail.com

Thank you.

VISIT US AT: WWW.MANGATOPIA.NET

監獄学園



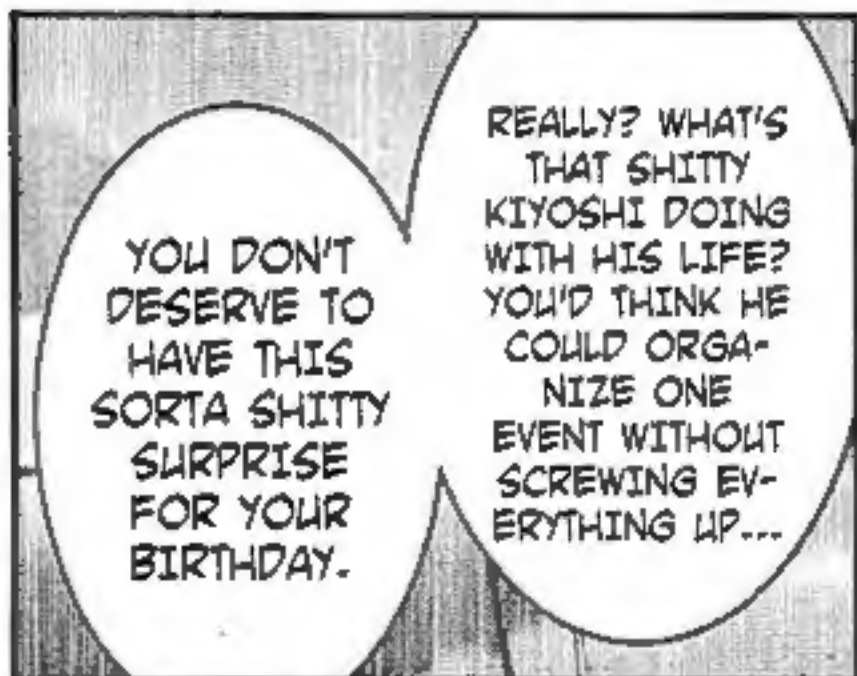
ENCOUNTER
WITH THE
UNKNOWN



NO... NOT
KIYOSHI-
KUN, NOT
ANYONE.
I'VE JUST
BEEN
MOPING
AROUND BY
MYSELF.

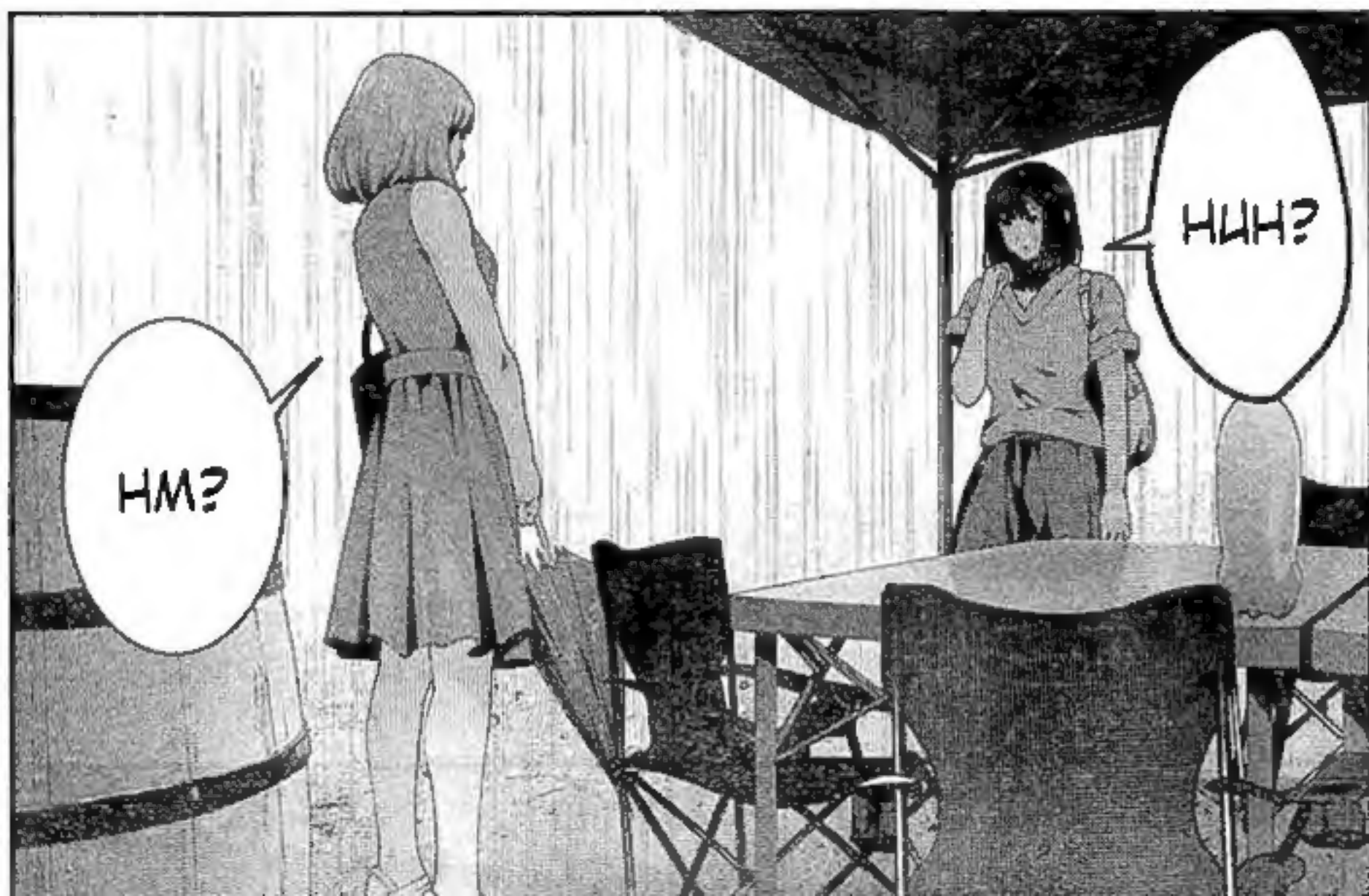


HUH?!
NO
ONE'S
HERE?!



YOU DON'T
DESERVE TO
HAVE THIS
SORTA SHITTY
SURPRISE
FOR YOUR
BIRTHDAY.

REALLY? WHAT'S
THAT SHITTY
KIYOSHI DOING
WITH HIS LIFE?
YOU'D THINK HE
COULD ORGA-
NIZE ONE
EVENT WITHOUT
SCREWING EV-
ERYTHING UP...



HM?

HUH?

YEAH. WITH ALL THIS, IT'D AT LEAST BE NICE IF IT WERE ALL PART OF SOME BIRTHDAY SURPRISE OR SOMETHING, BUT NOPE.



UH...
"SURPRISE"?



[SFX: RUSTLE

HE'S
PLANNING
ON CON-
FESSING
TO YOU.



HUH?!

HERE,
CHIYO-CHAN.
YOUR
PRESENT.

It's the best tea
set I've ever
found.

Th-Thank you
very much...
Umm... Are you
sure there's no
surprise, or...?

THERE'S
NOTHING?
NO BIRTHDAY
SURPRISE?
THEN WHERE
IS EVERY-
ONE?!

THERE'S
NOTHING.
NO ONE'S TOLD
ME ANYTHING,
ANYWAYS! MAYBE
HE SHOWED UP
AT THE WRONG
PLACE?

Oh...
Really...?







I NEED TO
CONFESS.



IF I KEEP
ON KEEP-
ING IT A
SECRET, I
KNOW I'LL
REGRET
IT...

I WANT
YOU TO
KNOW
THE
TRUTH.



HE'S
SERIOUSLY
A CREEP.

YOU
SHOULD
JUST GIVE
UP ON
KIYOSHI.



**YOU'RE
AN ANGEL,
CHIYO-
CHAN. YOU,
GOING OUT
WITH THAT
PATHETIC
CREEP?
AS IF!**

HUH?



Umm...

**THERE'S
TONS
MORE.
I HAVE TO
EXPLAIN
HOW PA-
THETIC
AND
CREEPY
HE IS!**

**WHAT'S
THAT
SUP-
POSED
TO
MEAN?**

HUH?

Is that... it?



...I knew
it.

**Chiyo-
chan...**



**AS I BELIEVE
I TOLD YOU
BEFORE,
I WOULD
PREFER IT IF
YOU DON'T
SPEAK ILL OF
KIYOSHI-KUN.**

**I DON'T
WANT TO
HEAR
ANY OF
THAT,
SO...**

**CAN YOU
PEE IN
FRONT OF
KIYOSHI?**

**SO
TELL
ME,
CHIYO-
CHAN!**



[SPX]: CLENCH



[DUBBEL ES]: HUFF



UHM... I'M
NOT QUITE
SURE WHAT
YOU'RE
SAYING.

THAT'S
THE
KINDA
GUY HE
IS!

YOU
STILL
THINK
YOU CAN
ACCEPT
HIM?!



[SMALL BUBBLES]: HUFF



YEAH!

AND YOU
THINK YOU
CAN GO
OUT WITH
THAT
KINDA
CREEP?!

THAT
KIYOSHI-
KUN IS
INTO THAT
SORT OF
THING...?

ARE YOU
SAYING
THAT...

NAH...
HE'LL PUT
YOU UP TO
WORSE.
WAY
WORSE!

GO OUT
WITH HIM,
AND HE
MIGHT
MAKE YOU
DO THAT
KINDA
SHIT!

CAN
YOU
STAND
IT?!





**YOU
DON'T?
THEN
LET ME
SPELL
IT OUT
FOR
YOU!**

**THERE'S NO
WAY YOU
CAN DO
THAT SHIT!
I CAN'T
EVEN PIC-
TURE YOU
DOING IT;
DOING IT'D
BE CRAZY!**



**WELL...
UHM...
THERE'S
REALLY NO
WAY TO
KNOW...
UNTIL
I TRY?**

HUH?!



**I DON'T
KNOW.**



BUT I'VE ONLY
JUST TURNED
16. FAR TOO
YOUNG TO BE
DOING THAT
SORT OF THING,
I THINK.

Not that
I really know..

CERTAINLY,
I DON'T
THINK I
COULD DO IT
TOMORROW
OR ANY-
THING.



I
WOULDN'T
SAY NO
TO
GIVING
IT A TRY.



BUT...
IF WE
SLOWLY
COME TO
UNDERSTAND
EACH
OTHER, AND
BUILD UP
TRUST...

THEN
ONE
DAY...



IF THE
TIME
CAME...



**YOU
CAN'T
ACCEPT
HIM!**

**YOU
CAN'T!**

**YOU CAN'T!
YOU CAN'T
ACCEPT
SOMEONE
LIKE HIM!**

**NO, MAYBE
IT'S
BECAUSE
YOU'RE AN
ANGEL THAT
YOU'RE AC-
CEPTING
HIM. BUT
EVEN SO...**

**AN ANGEL
LIKE YOU
SHOULDN'T**

[SFX] POURING



**I WANT TO TRY
MY BEST TO DO
THE THINGS THE
PERSON I LOVE
WANTS ME TO
DO, SO...**

**EVEN
SO...**



You have
no idea
how pathetic
he is.



Ch-Chiyo-
chan... You...
You don't
get it.

Chiyo-
chan...

...YES?



Chiyo-
chan...

Y-
YES?



**Kiyoshi and I...
kissed.**







TH-THAT...
IT WAS
REVENGE
-I WANTED
TO PISS
HIM OFF-

WOULD
THAT
MEAN THAT
YOU...

THEN IF
ANYTHING,
YOU FORCED
YOURSELF
UPON HIM, NOT
THE OTHER
WAY AROUND.

TOOK THE
LEAD IN
KISSING
HIM?



CAN YOU
BELIEVE
IT?
THAT
PERVERT-
HE'S A
CREEP!

HE... HE
STUCK
HIS
TONGUE
IN MY
MOUTH!

HUH...
UH,
BUT--!

HE IS NOT
COLD-HEARTED!
I BELIEVE HE DID
WHAT HE NEEDED
TO DO TO ESCAPE,
FOR EVERYONE'S
SAKES!

THAT'S RIGHT!
HE'S A COLD-
HEARTED
BASTARD WHO'D
DO ANYTHING
FOR HIS PRE-
CIOUS PLANS!

I AM CERTAIN
THAT WAS ALL
PART OF HIS
ESCAPE PLAN-





**Look.
These...**

**Are
Kiyoshi's
briefs.**